HI-TECH SPRAY EQUIPMENT, S.A.

Manual de Servicio

BLAZE GUN

Revisión 1.4
22/10/2026
Ref. NR-00150



MANUAL ORIGINAL

Antes de instalar y poner en funcionamiento la pistola BLAZE GUN, lea detenidamente toda la documentación técnica y de seguridad incluida en esta manual. Es importante que preste especial atención a la información contenida para conocer y comprender el manejo y las condiciones de uso de la Unidad. Toda la información está orientada a potenciar la Seguridad del Usuario y a evitar posibles averías derivadas de un uso incorrecto de la Unidad.

GARANTIA

HI-TECH SPRAY EQUIPMENT, S. A. (en adelante “HI-TECH”) otorga esta Garantía limitada al comprador originario (en adelante “Cliente”) para el equipo y los accesorios originales entregados con el equipo (en adelante “Producto”) contra cualquier defecto de diseño, materiales o fabricación del Producto en el momento de la primera compra por parte del usuario y por un periodo de duración de dos (2) años a partir de la misma, excepto en el caso de las mangueras y las sondas de las mangueras, que tendrán un periodo de garantía de un (1) año. Adicionalmente, para cualquier otro producto fabricado por proveedores externos, el periodo de garantía será el especificado por el fabricante.

Si durante el período de garantía, y en condiciones normales de uso, el Producto dejara de funcionar correctamente por causas imputables a defectos del diseño, del material o de la fabricación, el distribuidor autorizado del país donde se haya adquirido el Producto o el servicio de asistencia técnica de HI-TECH, reparará o reemplazará el Producto de acuerdo con lo establecido en las siguientes:

CONDICIONES

a) La validez de esta garantía estará supeditada a la presentación, junto con el Producto entregado para su reparación o sustitución, de la factura original emitida por el distribuidor autorizado por HI-TECH para la venta del Producto, en la que deberá figurar la fecha de compra y el número de serie. HI-TECH se reserva el derecho a oponerse a prestar el servicio de garantía cuando los datos indicados no figuren en la factura o hayan sido modificados después de la compra del Producto.

b) El Producto reparado o reemplazado seguirá manteniendo íntegra la garantía original durante el tiempo restante hasta la finalización de la misma o durante tres (3) meses a partir de la fecha de reparación, si el período de garantía original restante fuese más corto.

c) Esta garantía no se aplicará a los fallos del Producto ocasionados por la deficiente instalación del mismo, por el desgaste natural de los componentes, por cualquier uso distinto del considerado normal para este Producto o que no cumpla estrictamente las instrucciones de uso facilitadas por HI-TECH; por accidente, por imprudencia, por ajustes, alteraciones o modificaciones del Producto no autorizadas por HI-TECH o por la utilización de accesorios, dispositivos de calefacción, equipos de bombeo y/o dispensadores que no hayan sido homologados o fabricados por HI-TECH.

d) La garantía aplicable a los componentes y accesorios que forman parte del Producto y que no han sido fabricados por HI-TECH se limitará a la garantía ofrecida por el fabricante originario de los mismos.

HI-TECH NO RECONOCERÁ OTRAS GARANTÍAS EXPRESAS, NI ORALES NI ESCRITAS, MÁS QUE ESTA GARANTÍA LIMITADA IMPRESA. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN LA ADECUACIÓN PARA UN USO CONCRETO, ESTÁN SUPEDITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA ESCRITA. HI-TECH NO ASUME NINGÚN TIPO DE COMPROMISO NI RESPONSABILIDAD POR LOS POSIBLES PERJUICIOS O GASTOS OCASIONADOS POR FALLOS EN EL RENDIMIENTO DEL PRODUCTO, SU FUNCIONAMIENTO O POR EL DISPENSADO DEL MATERIAL A TRAVÉS DEL PRODUCTO, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN GASTOS ORIGINADOS POR DAÑOS A LAS PERSONAS O A LA PROPIEDAD. DE IGUAL FORMA, HI-TECH NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO DE LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS ESPECULATIVOS O DE PÉRDIDAS COMERCIALES. LA REPARACIÓN O REPOSICIÓN DEL PRODUCTO DEFECTUOSO CONSTITUIRÁ EL CUMPLIMIENTO ÍNTEGRO DE LAS OBLIGACIONES DE HI-TECH FRENTE AL CLIENTE. HI-TECH NO GARANTIZA EN MODO ALGUNO LA IDONEIDAD O APTITUD DE SU PRODUCTO PARA CUALQUIER FINALIDAD O APLICACIÓN DETERMINADA.

Toda la información facilitada correspondiente a los componentes que no han sido fabricados por HI-TECH y que está basada en informes recibidos del fabricante originario, aunque se considera precisa y fiable, se proporciona sin garantía o responsabilidad de cualquier tipo expresa o implícita.

La cesión, venta o arrendamiento financiero del Producto por parte de HI-TECH, en ningún caso constituye, expresa o implícitamente, una autorización, asentimiento o concesión para la utilización de cualesquiera derechos o patentes, ni fomenta, impulsa o respalda su violación.

Las restricciones de garantía no suponen una limitación de los derechos legales del consumidor recogidos en la legislación nacional aplicable, ni afecta a los derechos derivados del contrato de compraventa entre consumidor y proveedor.

MANUAL ORIGINAL

Toda la información proporcionada en este manual ha sido incluida con la confianza de que es cierta, aunque no constituye ninguna responsabilidad o garantía implícita o explícita. HI-TECH se reserva el derecho de efectuar, en cualquier momento y sin previo aviso, las mejoras y modificaciones necesarias en este manual con el propósito de rectificar posibles errores tipográficos, ampliar la información contenida o introducir los cambios producidos en las características y prestaciones del equipo.

SEGURIDAD Y MANIPULACION

El equipo descrito en este manual se ha diseñado y fabricado en conformidad con las siguientes Directivas europeas y siguiendo como guía de aplicación las normas armonizadas que se detallan:

Directiva 2006/42/CE relativa a las máquinas

UNE EN 12100:2012

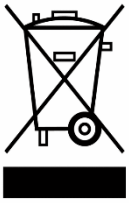
UNE EN 1953:2013

Directiva 2014/68/UE sobre equipos a presión

UNE EN 809:1999 +A1

Directiva 2011/65/UE y la corrección en su Anexo II según la Directiva 2015/863/UE sobre la restricción en el uso de ciertas sustancias en los aparatos eléctricos y electrónicos

Directiva 2012/19/UE sobre los residuos de los aparatos eléctricos y electrónicos



Los productos eléctricos no pueden tirarse con la basura. Hay que depositarlos en un punto de recogida dedicado para una eliminación respetuosa con el entorno conforme con la reglamentación local. Debe ponerse en contacto con su colectividad local o su revendedor para cualquier información sobre el reciclado. Antes del depósito de los RAEE en las instalaciones de recogida de estos, deberán extraerse las pilas y ser depositados separadamente para su adecuada gestión Los materiales de envase son reciclables. Eliminar los materiales de envase de manera respetuosa con el entorno y ponerlos a disposición de los sectores de reciclado.

TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Deben tomarse las precauciones adecuadas para que el equipo pueda soportar los efectos de las temperaturas de transporte y de almacenamiento comprendidas entre -25 °C a +55 °C o hasta +70 °C para periodos cortos que no excedan de las 24 h. Además, deben preverse medios adecuados para evitar daños por humedad, vibraciones o choques.

MANUAL ORIGINAL

Este capitulo contiene información importante sobre seguridad, manipulación y utilización de su pistola **GAMA** modelo **BLAZE GUN.**



Antes de instalar y poner en funcionamiento la pistola, lea detenidamente toda la documentación técnica y de seguridad incluida en este manual. Es importante que preste especial atención a la información contenida para conocer y comprender el manejo y las condiciones de uso de la pistola. Toda la información está orientada a potenciar la Seguridad del Usuario y a evitar posibles averías derivadas de un uso incorrecto de la pistola.

Una ¡ADVERTENCIA! establece información para alertarle sobre situaciones que pueden causar lesiones graves si no se cumplen las instrucciones.

Una ¡PRECAUCIÓN! establece información que indica como evitar daños a la pistola o como evitar una situación que podría causar lesiones menores.

Una NOTA es información relevante sobre el procedimiento que se está llevando acabo.

El estudio detenido del presente manual le proporcionará un mejor conocimiento de la pistola y de los procedimientos. El seguimiento de las instrucciones y recomendaciones aquí contenidas reducirá el riesgo potencial de accidentes durante la instalación, utilización o mantenimiento de la pistola y le permitirá obtener un funcionamiento sin incidencias durante más tiempo, un mayor rendimiento y la posibilidad de detectar y resolver problemas de forma rápida y sencilla.

Conserve este Manual de Servicio, podrá realizar futuras consultas obteniendo información útil en todo momento. Si extravía el manual solicite un nuevo ejemplar a su distribuidor local **HI-TECH** o contacte directamente con **HI-TECH SPRAY EQUIPMENT, S.A**.

ADVERTENCIA: El diseño y configuración de la pistola no permiten su utilización en atmósferas potencialmente explosivas ni exceder los límites de presión y temperatura descritos en las especificaciones técnicas del presente manual.

Utilice siempre líquidos y disolventes compatibles con el equipo. En caso de duda consulte con el servicio técnico de **HI-TECH**.

MANUAL ORIGINAL

Al operar con la pistola es imprescindible la utilización de vestuario adecuado y elementos de protección personal, incluyendo sin limitación guantes, gafas protectoras, calzado de seguridad y mascarilla facial. Utilice equipo respiratorio siempre que trabaje con la pistola en ambientes cerrados o con insuficiente ventilación. La implantación y seguimiento de medidas de seguridad no deben limitarse a las descritas en el presente manual. Antes de poner en funcionamiento la pistola debe realizar un riguroso análisis de riesgos derivados de los productos a dispensar, del tipo de aplicación y del entorno de trabajo.

La pistola forma parte del equipo de proyección, razón por la cual deben adoptarse todas las medidas de seguridad previstas para la puesta en marcha y utilización del equipo, además de las específicas para el uso de la pistola.



Para prevenir posibles daños corporales originados por una manipulación incorrecta de las materias primas y disolventes utilizados en el proceso, lea atentamente la hoja de datos de seguridad facilitada por su proveedor.

Trate los residuos originados según la normativa vigente.



Para prevenir daños graves provocados por el impacto de fluidos a presión, no abra nunca una conexión ni realice trabajos de mantenimiento en componentes sometidos a presión hasta asegurarse de que todas las presiones han sido eliminadas.



Utilice protección adecuada al operar, mantener o estar presente en la zona de funcionamiento del equipo. Esto incluye pero no está limitado, a la utilización de gafas protectoras, guantes, zapatos y ropa de seguridad y equipo respiratorio.

El equipo incluye componentes que alcanzan altas temperaturas y pueden ocasionar quemaduras. No debe manipular ni tocar las partes calientes del equipo hasta que éstas se hayan enfriado completamente.



Para prevenir daños graves por aplastamiento o amputaciones no trabaje con el equipo sin las protecciones de seguridad de las partes móviles debidamente instaladas. Asegúrese de que todas las protecciones de seguridad están correctamente montadas cuando finalice la realización de trabajos de reparación o mantenimiento en el equipo

MANUAL ORIGINAL

CARACTERISTICAS

*** Mezcla interna por alta presión**
*** Limpieza automática por aire a presión**
*** No precisa disolventes**
*** Atomización mecánica**
*** Engrase exterior de la cámara de mezcla**

Peso aproximado (con bloque de entrada de producto): 1.06 Kg
Peso aproximado (sin bloque de entrada de producto): 0.90 Kg

Dimensiones: H 20.5 cm / A 8.2 cm / L 17 cm

ESPECIFICACIONES

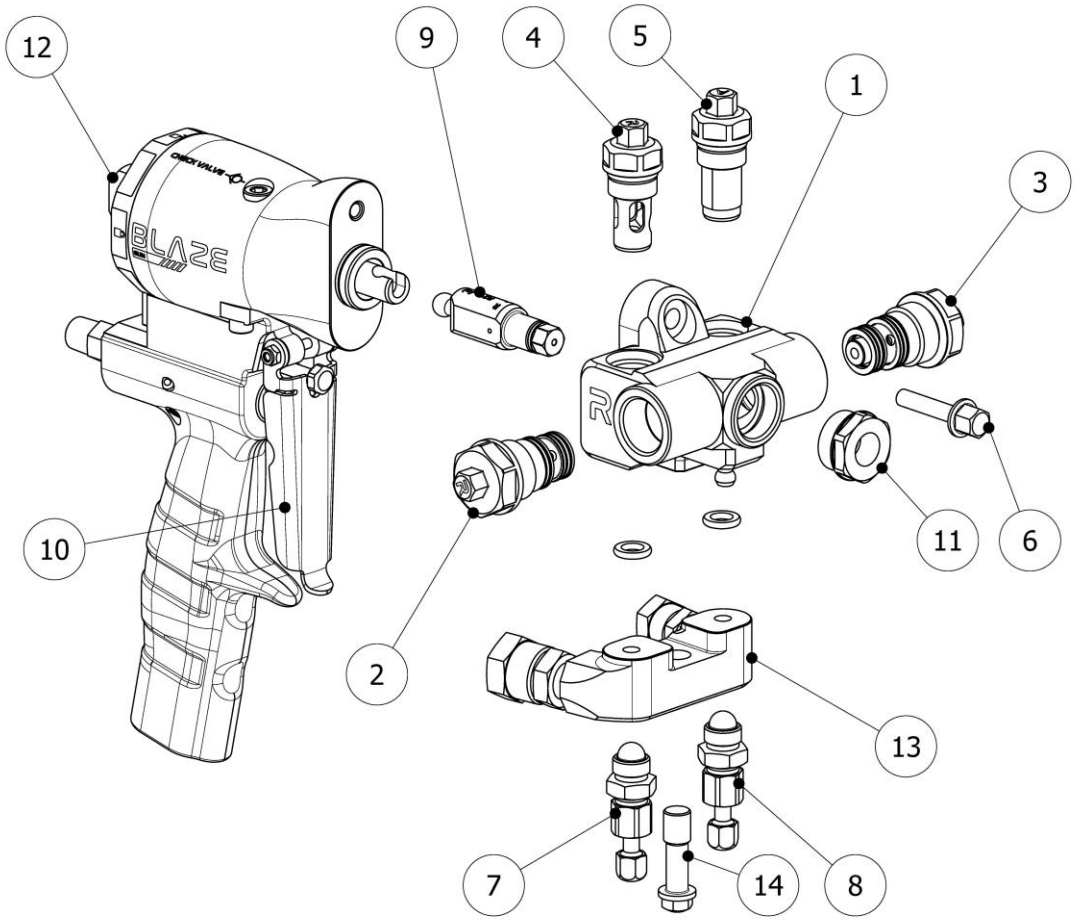
Presión máxima de trabajo:	**246 bar (24,6 MPa)**
Presión de aire requerida:	**6-8 bar (0,6-0,8 MPa)**
Producción máxima relación 1:1:	**18 Kg/min**
Producción mínima relación 1:1:	**1,5 Kg/min**
Fuerza de apertura @ 6 bar:	**90 Kg**
Fuerza de cierre @ 6 bar:	**93 Kg**
Consumo de aire aproximado @ 6 bar (50 ciclos/min):	**280 litros/minuto**

Nivel de presión acústica ponderado A:	76,8 dB (A)
Nivel de potencia acústica ponderado A:	87,4 dB (A)

Valores obtenidos según Norma UNE-EN ISO 3746:1995

MANUAL ORIGINAL

DESCRIPCION GENERAL



Para un mejor conocimiento de los elementos que conforman la pistola modelo **BLAZE GUN** se muestran los principales componentes y la descripción de los mismos. Para una identificación más precisa vea el Manual de Componentes ref. **NR-00149**.

1. Conjunto Cabezal.
2. Conjunto Cartucho Lateral Poliol.
3. Conjunto Cartucho Lateral Isocianato.
4. Conjunto Cartucho Filtro Anti Retorno Poliol.
5. Conjunto Cartucho Filtro Anti Retorno Isocianato.
6. Tornillo Fijación Cabezal.
7. Válvula Manual Poliol.
8. Válvula Manual Isocianato.
9. Cámara de Mezcla
10. Gatillo.
11. Difusor.
12. Dispositivo de Bloqueo.
13. Coupling Block.
14. Tornillo Coupling Block.

MANUAL ORIGINAL

MÉTODO DE UNIÓN DE LOS TERMINALES ROSCADOS DE LAS MANGUERAS

Para asegurar un montaje adecuado, respete los pares de apriete de los terminales roscados de las mangueras según el tamaño de rosca correspondiente indicado en la ***Tabla 1***. Existe un procedimiento alternativo para obtener un apriete equivalente que consiste en unir los extremos roscados a mano (sin llave) hasta encontrar el punto de bloqueo. Con dos llaves (1) sujetar las partes fijas de los racores a unir y con una tercera llave (2) girar la tuerca loca la cantidad de pasos indicados en la ***Tabla 1***.

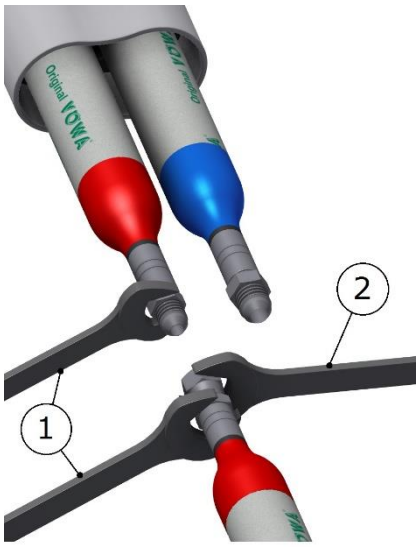
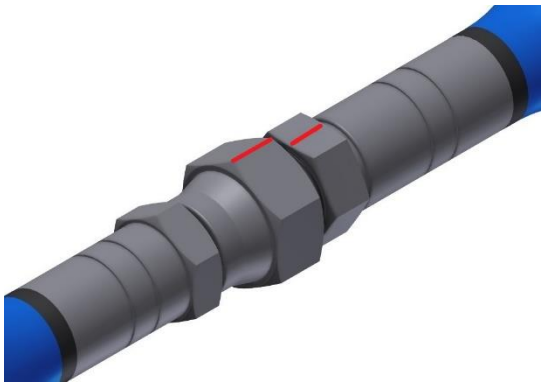
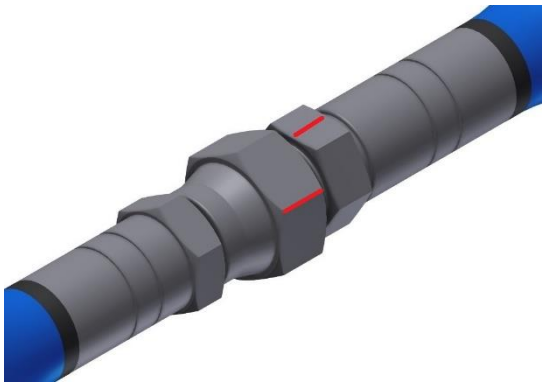


Tabla 1. Aprietes Uniones Roscadas		
TAMAÑO ROSCA	PAR APRIETE Nm	PASOS APRIETE CON LLAVE
1/2”-20	23	2 (o 120º)
9/16”-18	30	1-1/2 (o 90º)

NOTA: ***Se considera 1 paso de llave, el giro entre una cara y la siguiente del racor, o sea 60º***





MANUAL ORIGINAL

INSTALACION Y PUESTA EN MARCHA

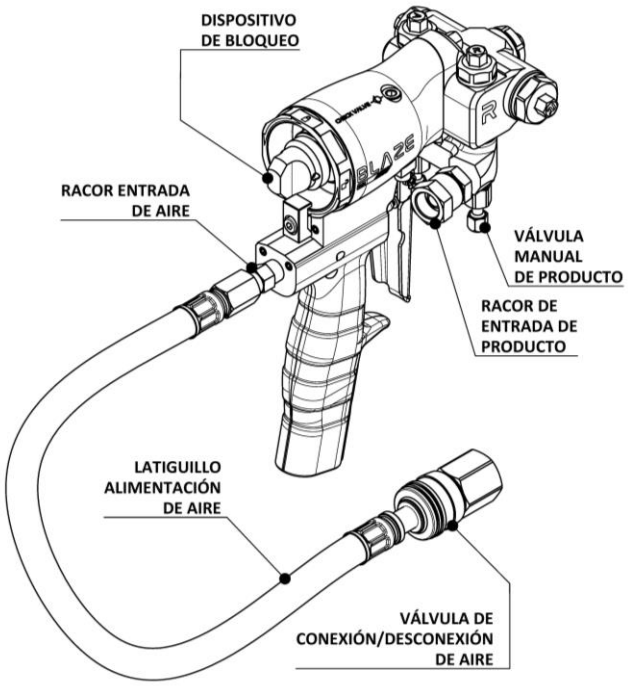
PRECAUCIÓN: ***Cuando trabaje con la pistola o realice tareas de mantenimiento en la misma, deberá llevar la protección adecuada de acuerdo con las recomendaciones y especificaciones facilitadas por los proveedores de producto.***

HI-TECH proporciona un conjunto de herramientas y accesorios necesarios para el ensamblaje de la pistola. El conjunto está compuesto por los siguientes elementos:

Tubo de Grasa 49gr	**BI-00009**	1x
Llave de Vaso 5/16”	**HT-00054**	1x
Porta Brocas	**HT-00060**	1x
Latiguillo de Aire	**MA-00027**	1x
Rácor Instantáneo	**RA-00109**	1x
Brocas de Limpieza	**Según modelo de cámaras (ver NR-00149)**	
Reference Card	**EM-00172**	1x
Manual de Servicio (*)	**NR-00150**	1x
Manual de Componentes (*)	**NR-00149**	1x

(*) Manuales en soporte digital (almacenamiento USB)

1. Cierre completamente las válvulas manuales girándolas en sentido horario. Las válvulas manuales controlan el caudal de entrada de cada producto hacia la cámara y están situadas en el Coupling Block.
2. Conecte el latiguillo de suministro de aire al racor de la parte posterior de la pistola.
3. Conecte la manguera de Isocianato (terminal de color rojo) al racor de entrada Isocianato situado en el Coupling Block.
4. Conecte la manguera de Poliol (terminal de color azul) al racor de entrada de Poliol situado en el Coupling Block.



NOTA: ***Las mangueras de producto han sido diferenciadas con los colores rojo y azul para permitir una rápida identificación de las mismas. El color rojo corresponde a la manguera de Isocianato y el color azul corresponde a la manguera de Poliol. Para evitar errores de conexión los racores de acoplamiento de las mangueras de Isocianato y de Poliol son de diferente tamaño, lo que hace imposible el intercambio de conexiones.***

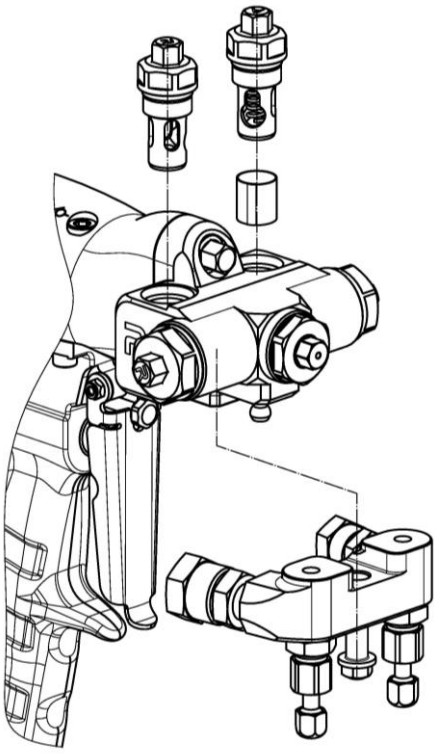
MANUAL ORIGINAL

5. Abra la válvula manual de paso de aire
6. Presurice el equipo y verifique que no existen fugas.
7. Accione el gatillo varias veces para verificar el correcto movimiento de la cámara de mezcla.
8. Compruebe que la presión en la máquina y la temperatura de los calentadores y de las mangueras es correcta (vea el Manual de Servicio de la máquina correspondiente).
9. Abra completamente las válvulas manuales de cada producto girándolas en sentido anti horario.
10. Presione el dispositivo de bloqueo y gírelo en sentido anti horario para situarlo en el modo o posición de proyección.
11. Realice una prueba de proyección dentro de un recipiente

ADVERTENCIA: ***Antes de realizar trabajos de mantenimiento, reparación o limpieza, presione el dispositivo de bloqueo y gírelo en sentido horario para situarlo en posición o modo de bloqueo, desmonte siempre el coupling block de la pistola, cierre completamente las válvulas manuales de entrada de producto y desconecte el suministro de aire para evitar posibles accidentes.***

METODO DE PARADA

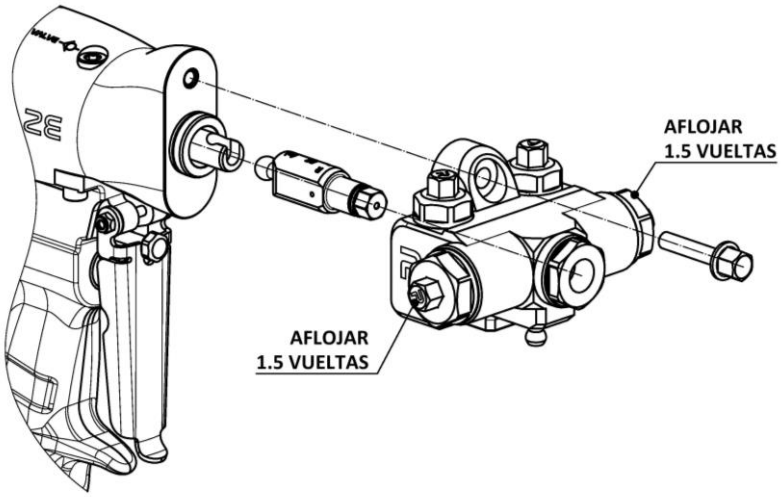
1. Realice el Método de Parada de la Unidad siguiendo el procedimiento indicado en el Manual de Servicio de la máquina.
2. Cierre completamente las válvulas manuales de cada producto girándolas en sentido horario.
3. Para eliminar la presión en la pistola apriete el gatillo y proyecte con la pistola hasta que el abanico de proyección empiece a disminuir.
4. Presione el dispositivo de bloqueo y gírelo en sentido horario para situarlo en posición o modo de bloqueo.
5. Desmonte el porta filtros en el cabezal del lado del ISO y extraiga el filtro. Límpielo cuidadosamente con disolvente limpia pistolas asegurándose de que la malla queda completamente libre de restos de producto.
6. Proceda de igual forma con el porta filtro del lado de POL.
7. Desmonte el coupling block de la pistola. Limpie con un trapo humedecido de disolvente las superficies de contacto y las juntas alojadas en el cabezal .



PRECAUCIÓN: ***Para evitar derramar en el suelo el resto de producto que hayan quedado acumulado en el cabezal, desmonte siempre el coupling block sobre un recipiente de desecho.***

MANUAL ORIGINAL

8. Desenrosque y extraiga el tornillo frontal del cabezal. Afloje **UNA VUELTA y MEDIA** los cartuchos laterales. Extraiga el cabezal con los cartuchos laterales dejando la cámara colgando del eje de empuje. Limpie el conjunto del cabezal con disolvente limpia pistolas.



9. Desmonte la cámara del eje.

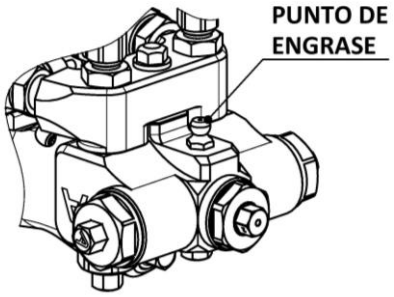
10. Limpie las dos superficies de contacto de la cámara de mezcla. Si fuera preciso, repase los taladros de la cámara con las brocas de limpieza.

PRECAUCIÓN: ***Emplear utensilios de madera o plástico o un cepillo de latón para la limpieza. No emplear utensilios metálicos que puedan rayar las superficies de contacto.***

11. Monte todos los componentes en el proceso inverso y coloque el coupling block en la pistola.

12. Engrase la cámara de mezcla con una bomba engrasadora por el taladro frontal de la cámara y/o por el punto de engrase.

13. Engrase la base del cabezal en contacto con el bloque de entrada, esta acción evitará que el aire de limpieza de la pistola seque los restos de producto, evitando así que cristalicen y puedan obstruir el cabezal.



MANUAL ORIGINAL

NOTA: ***La acción de engrasar la pistola al finalizar la jornada evitará tiempo de mantenimiento ya que no será necesario desmontar la cámara diariamente para limpiarla.***

PRECAUCIÓN: ***Para evitar una posible contaminación por los restos de producto depositados en los componentes de la pistola, no intercambie las piezas del Isocianato con las piezas del Poliol. La pistola lleva identificado el lado del Isocianato con la letra A y el lado del Poliol con la letra R.***



Si las mangueras de producto mantienen la presión, siga el Método de Parada indicado en el Manual de Servicio de la Máquina.

Para eliminar la presión de las mangueras con la pistola desmontada, coloque el coupling block de entrada de producto en un contenedor apropiado, manténgase a una distancia prudencial y abra con mucha precaución y muy lentamente las válvulas manuales. Con presión, el producto saldrá por la cara superior del coupling block.

MANTENIMIENTO

Para obtener el máximo rendimiento de su pistola **BLAZE GUN** es necesario realizar ciertas operaciones de mantenimiento de forma periódica.









Para prevenir posibles daños corporales originados por una manipulación incorrecta de las materias primas y disolventes utilizados en el proceso, lea atentamente la hoja de datos de seguridad facilitada por su proveedor.

Trate los residuos originados según la normativa vigente.

Para prevenir daños graves provocados por el impacto de fluidos a presión, no abra nunca una conexión ni realice trabajos de mantenimiento en componentes sometidos a presión hasta asegurarse de que todas las presiones han sido eliminadas.

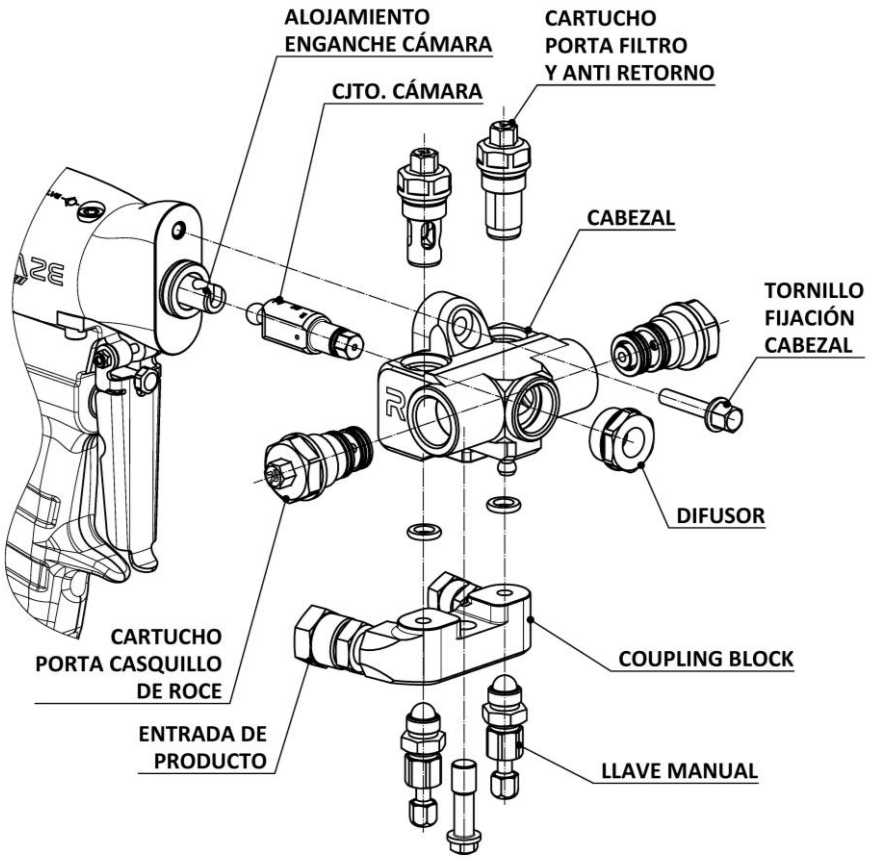
Utilice protección adecuada al operar, mantener o estar presente en la zona de funcionamiento del equipo. Esto incluye pero no está limitado, a la utilización de gafas protectoras, guantes, zapatos y ropa de seguridad y equipo respiratorio.

El equipo incluye componentes que alcanzan altas temperaturas y pueden ocasionar quemaduras. No debe manipular ni tocar las partes calientes del equipo hasta que éstas se hayan enfriado completamente.

Para prevenir daños graves por aplastamiento o amputaciones no trabaje con el equipo sin las protecciones de seguridad de las partes móviles debidamente instaladas. Asegúrese de que todas las protecciones de seguridad están correctamente montadas cuando finalice la realización de trabajos de reparación o mantenimiento en el equipo

MANUAL ORIGINAL

Conjunto bloque pistola y cámara de mezcla



MANUAL ORIGINAL

ADVERTENCIA: ***Antes de proceder a realizar trabajos de mantenimiento en la pistola, asegúrese de que la unidad está completamente parada, que todos los pulsadores y el interruptor general se encuentran situados en la posición de parada y que el equipo está desconectado de la fuente principal de suministro de energía eléctrica. La pistola es un componente que trabaja a presión, no debe abrir ninguna conexión o realizar trabajos de mantenimiento en componentes sometidos a presión hasta que las presiones hayan sido totalmente eliminadas.***

1. Desmonte el coupling block.
2. Limpie con un trapo humedecido de disolvente las superficies de contacto y las juntas insertadas en el cabezal.

NOTA: ***Si por rotura o deterioro debe reemplazar alguno de los grifos, asegúrese que antes de montarlo en el "coupling block" estos estén completamente abiertos (que la esfera quede alojada en el interior del cuerpo del grifo). Si no es así, podría dañar los grifos a la hora del montaje.***

PRECAUCIÓN: ***Para evitar derramar en el suelo el resto de producto que haya quedado acumulado en el cabezal, desmonte siempre el coupling block sobre un recipiente de desecho.***

3. Extraiga los cartuchos para los filtros y los antirretornos tal como se indica en el apartado de la página 10.
4. Inspeccione los filtros, límpielos o sustitúyalos si fuera necesario.

NOTA: ***Tanto el cabezal, los cartuchos porta casquillos, el coupling block y los cartuchos porta filtros incorporan juntas resistentes a los agentes químicos, por lo que dichos elementos podrán sumergirse en líquido limpia pistolas para su limpieza y/o mantenimiento preventivo.***

5. Afloje **UNA** vuelta los cartuchos laterales para quitar presión de los casquillos de roce contra la cámara de mezcla.
6. Desenrosque el tornillo de fijación del cabezal y extráigalo tirando del bloque hacia delante. Inspeccione la junta tórica alojada en el cuello de la camisa y reemplácela si fuera necesario. Tenga especial cuidado en no extraviar la cámara de mezcla, ya que esta queda colgada en la punta del vástago de accionamiento.
7. Desenganche la esfera de la cámara alojada en el extremo del vástago de accionamiento. La cámara de mezcla quedará liberada. Examínela y sustitúyala si ésta presenta cualquier desperfecto.
8. Para limpiar los taladros de paso de producto de la cámara utilice las brocas adecuadas según el tamaño de los orificios (ver manual NR-00149).

NOTA: ***las brocas de limpieza de las cámaras se adjuntan con las mismas en las piezas de recambio, así como en el kit de herramientas de la pistola.***

9. Si precisa cambiar la puntera de proyección para modificar el tamaño del abanico, desenrósquela del cuerpo de la cámara y monte la deseada. En principio, cada cámara está vinculada a un tamaño específico de puntera, pero se pueden obtener resultados intermedios combinando diferentes cuerpos con diferentes punteras. Para espuma, es aconsejable **NO** montar punteras grandes en cuerpos de menor tamaño, puesto que posiblemente no se consiga abrir el abanico de proyección. Contrariamente, para poliurea, no es aconsejable montar punteras pequeñas en cuerpos de mayor tamaño, puesto que debido a la sobrepresión no se consiga abrir un abanico de proyección adecuado. Tampoco es aconsejable montar punteras **DOS** tamaños inferiores o superiores al cuerpo de la cámara, según se proyecte con espuma o poliurea respectivamente. El cambio de puntera de la cámara puede realizarse directamente sin necesidad de desmontar cualquier otro elemento de la pistola. Antes de realizar esta operación, asegúrese de activar el dispositivo de bloqueo y cortar el suministro de aire.
10. Si precisa acceder para limpiar a fondo los cartuchos laterales, proceda tal como se describe en el capítulo correspondiente en la pág. 16.
11. Desenrosque el difusor y examine la junta interna, cámbiela si fuera preciso.
12. Para eliminar los restos de producto introduzca el conjunto bloque pistola en un recipiente con el líquido limpia pistolas y frótelo con un cepillo de latón.

MANUAL ORIGINAL

13. Si precisa acceder para limpiar a fondo los filtros y los antirretornos alojados en el cabezal, proceda tal como describe en el capítulo correspondiente en la pág. 18.

PRECAUCIÓN: ***Emplear utensilios de madera o plástico o un cepillo de latón para la limpieza. No emplear utensilios metálicos que puedan rayar las superficies de contacto.***

Para rearmar la pistola, siga el siguiente procedimiento:

1. Si procede, introduzca de nuevo los filtros en el cuerpo porta filtro correspondiente y vuela a montarlos en el cabezal.

NOTA: ***Todas las piezas que lleven grabadas las letras "A" o "R" deberán montarse en su lado correspondiente. Evite montar estas piezas de forma cruzada (pieza A en lado R y viceversa), puesto que existe el riesgo de contaminación de los conductos.***

2. Si procede, vuelva a montar los conjuntos de los cartuchos porta casquillos de roce.

3. Si procede, rosque los cartuchos porta casquillo de roce a mano, prestando atención a la ubicación de cada uno ("A" lado ISO y "R" lado POL). NO rosque hasta el fondo los cartuchos, deje DOS vueltas de margen.

4. Mediante su enganche esférico, coloque la cámara de mezcla en el vástago, prestando atención a la orientación de ésta ("A" lado ISO, "R" lado POL).

5. Monte el cabezal introduciendo la cámara y el vástago de accionamiento a través del taladro central. Oriéntelo de forma que el casquillo clavado en la camisa encaje con el alojamiento para el tornillo de fijación en el lado superior del cabezal. Rosque el tronillo de fijación.

6. Coloque el difusor en el cabezal con su junta interna montada.

7. Apriete con la llave de 8 mm suministrada primero el cartucho de isocianato y luego el cartucho de poliol.

8. Monte el coupling block.

MANUAL ORIGINAL

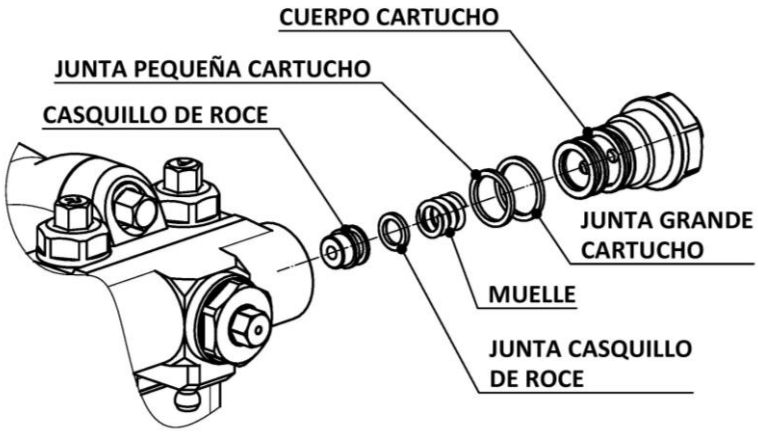
Conjunto cartuchos laterales

ADVERTENCIA: ***Antes de proceder a realizar trabajos de mantenimiento en la pistola, asegúrese de que la unidad está completamente parada, que todos los pulsadores y el interruptor general se encuentran situados en la posición de parada y que el equipo está desconectado de la fuente principal de suministro de energía eléctrica. La pistola es un componente que trabaja a presión, no debe abrir ninguna conexión o realizar trabajos de mantenimiento en componentes sometidos a presión hasta que las presiones hayan sido totalmente eliminadas.***

1. Realice el Método de Parada de la Unidad siguiendo el procedimiento indicado en el Manual de Servicio de la máquina correspondiente.
2. Cierre completamente las válvulas manuales de cada producto girándolas en sentido horario.
3. Para eliminar la presión en la pistola apriete el gatillo y proyecte con la pistola hasta que el abanico de proyección empiece a disminuir.
4. Desconecte el suministro de aire de la pistola.
5. Desenrosque el cartucho lateral de isocianato girando en sentido anti-horario, sáquelo de su alojamiento. Limpie el alojamiento con disolvente limpia pistolas y compruebe que no quedan partículas sueltas en su interior.

¡PRECAUCIÓN! ***Use utensilios de madera o de plástico, o un cepillo de latón, para la limpieza. No use utensilios metálicos que puedan rayar la superficie.***

NOTA: ***Tanto el cabezal, los cartuchos porta casquillos, el coupling block y los cartuchos porta filtros incorporan juntas resistentes a los agentes químicos, por lo que dichos elementos podrán sumergirse en líquido limpia pistolas para su limpieza y/o mantenimiento preventivo.***



6. Verifique las juntas del cartucho y del casquillo de roce. Reemplácelas si están gastadas o deterioradas.

¡PRECAUCIÓN! ***Preste atención en el orden de montaje de las juntas, la de mayor tamaño va alojada a la zona más cercana a la valona del cartucho.***

7. Verifique el desgaste del casquillo de roce metálico comprobando la longitud total del mismo. Remplácelo si la longitud es menor a 7 mm.
8. Engrase todos los componentes y vuelva a montarlos en el cartucho.
9. Si el cabezal está montado en la pistola con la cámara, rosque el conjunto cartucho de isocianato en su alojamiento hasta que haga tope. Asegúrese de que está correctamente apretado para evitar fugas de producto.
10. Proceda del mismo modo con el cartucho de poliol. (puntos 5-9)

MANUAL ORIGINAL

11. Si el cabezal **NO** está montado en la pistola, rosque el conjunto cartucho de isocianato en su alojamiento hasta que haga tope y después gire en sentido antihorario (afloje) **DOS** vueltas.
12. Proceda del mismo modo con el cartucho de poliol. (punto 11).
13. Realice el procedimiento de proyección indicado en el apartado de puesta en marcha.
14. Ponga en funcionamiento la pistola.

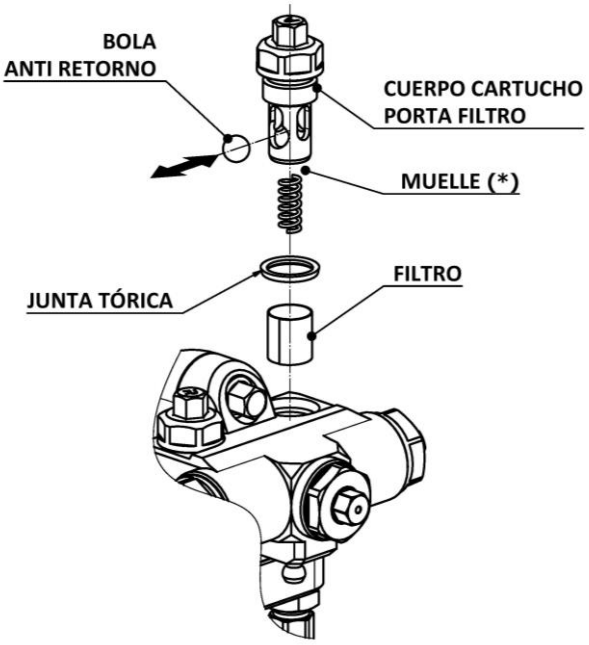
PRECAUCIÓN: ***Emplear utensilios de madera o plástico o un cepillo de latón para la limpieza. No emplear utensilios metálicos que puedan rayar las superficies de contacto.***

MANUAL ORIGINAL

Conjunto Cartuchos Anti retorno y Filtro

ADVERTENCIA: ***Antes de proceder a realizar trabajos de mantenimiento en la pistola, asegúrese de que la unidad está completamente parada, que todos los pulsadores y el interruptor general se encuentran situados en la posición de parada y que el equipo está desconectado de la fuente principal de suministro de energía eléctrica. La pistola es un componente que trabaja a presión, no debe abrir ninguna conexión o realizar trabajos de mantenimiento en componentes sometidos a presión hasta que las presiones hayan sido totalmente eliminadas.***

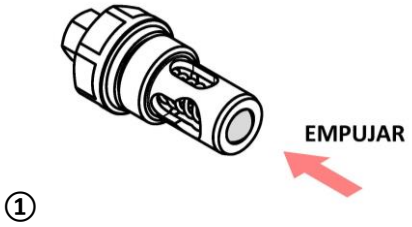
1. Realice el Método de Parada de la Unidad siguiendo el procedimiento indicado en el Manual de Servicio de la máquina correspondiente.
2. Cierre completamente las válvulas manuales de cada producto girándolas en sentido horario.
3. Para eliminar la presión en la pistola apriete el gatillo y proyecte con la pistola hasta que el abanico de proyección empiece a disminuir.
4. Desconecte el suministro de aire de la pistola.
5. Con la llave de 8 mm, desenrosque el cartucho porta filtro del lado ISO.
6. Extraiga el filtro y límpielo con disolvente limpia pistolas. Compruebe que no está obstruido. Si aprecia que la malla tiene obstruida más del 20 % de su superficie del filtro sustitúyalo.
7. Inspeccione la junta tórica y reemplácela si es preciso con una herramienta específica que no dañe la goma.
8. Limpie todos los componentes minuciosamente para eliminar los restos de producto utilizando un trapo humedecido con disolvente limpia pistolas y un cepillo de latón.
9. Compruebe que el cartucho porta-filtro no tiene obstruidos los agujeros de paso con restos de producto cristalizado.



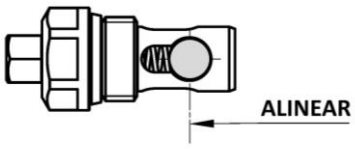
NOTA: ***Si precisa desmontar el muelle y la bola del cuerpo porta filtro para su limpieza, proceda como sigue a continuación:***

MANUAL ORIGINAL

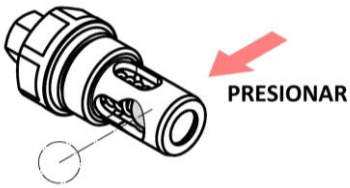
DESMONTAJE



①

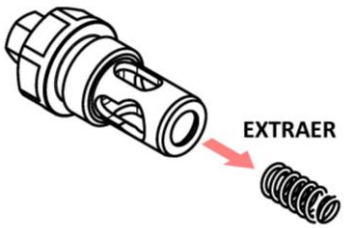


②



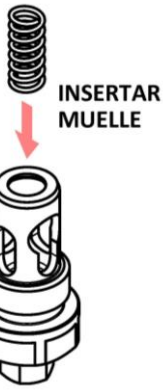
③

Prestar atención en no extraviar la bola

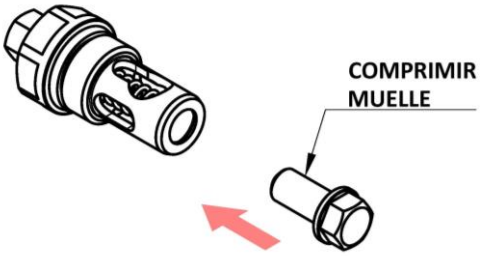


④

MONTAJE



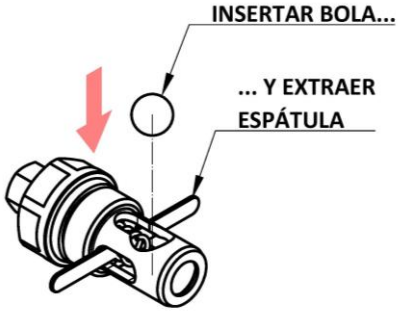
①



②



③



④

10. Vuelva a montar el conjunto y repita las operaciones para el cartucho del lado de POL.

11. Realice el procedimiento de proyección indicado en el apartado de puesta en marcha.

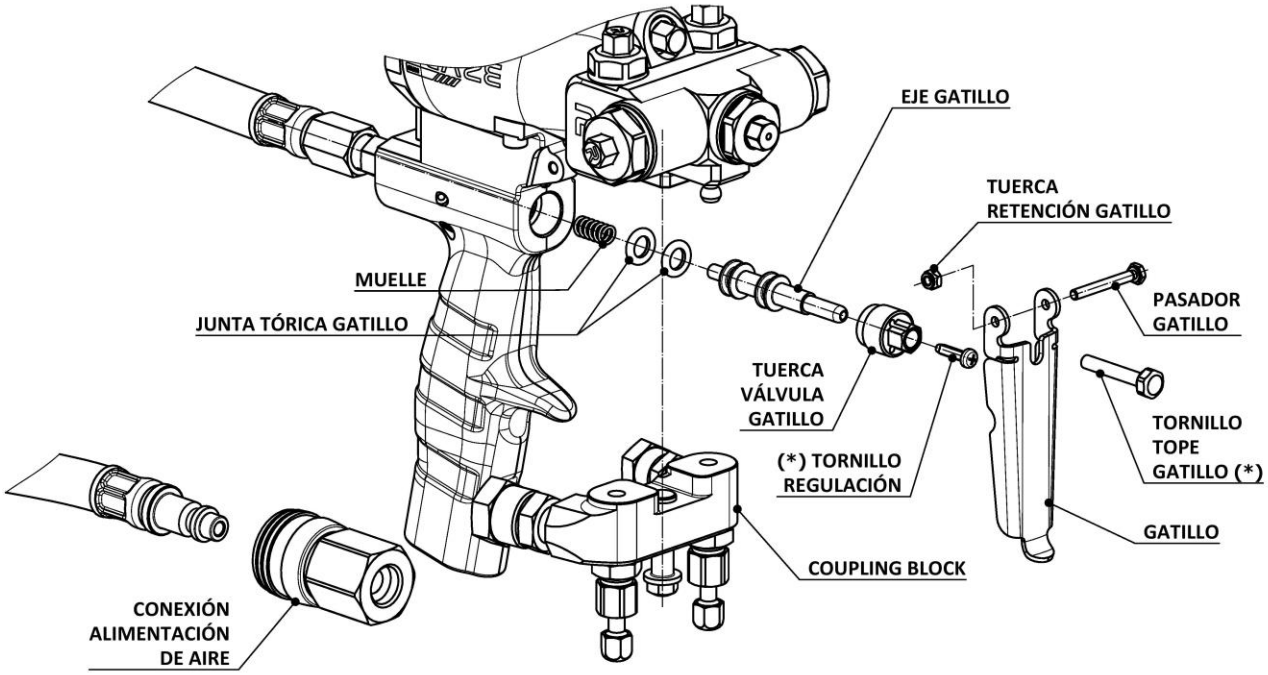
12. Ponga en funcionamiento la pistola.

MANUAL ORIGINAL

MANUAL ORIGINAL

Gatillo y válvula

ADVERTENCIA: ***Antes de proceder a realizar trabajos de mantenimiento en la pistola, asegúrese de que la unidad está completamente parada, que todos los pulsadores y el interruptor general se encuentran situados en la posición de parada y que el equipo está desconectado de la fuente principal de suministro de energía eléctrica. La pistola es un componente que trabaja a presión, no debe abrir ninguna conexión o realizar trabajos de mantenimiento en componentes sometidos a presión hasta que las presiones hayan sido totalmente eliminadas.***



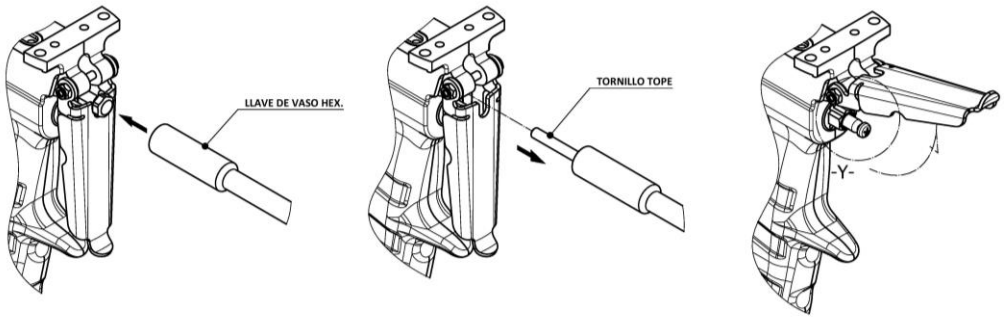
1. Desmonte el coupling block.
2. Limpie con un trapo humedecido con agente limpiador las superficies de contacto y las juntas alojadas en el cabezal.
3. Desconecte el latiguillo de aire.
4. Desmonte el tornillo tope del gatillo (*).
5. Desmonte la tuerca de retención y saque el pasador que sujeta el gatillo.
6. Desenrosque la tuerca de la válvula gatillo.
7. Desmonte el eje del gatillo junto con la tuerca de la válvula y sujételo con cuidado por el extremo con unos alicates para extraerlos a la vez del alojamiento. El eje gatillo lleva un tornillo de regulación (*) en la punta y un resorte en la base, tenga cuidado de no extraviarlos.
8. Verifique las juntas tóricas del eje gatillo. Sustitúyalas si están dañadas. Aplique un poco de grasa para facilitar el montaje.

9. Verifique que el alojamiento del eje del gatillo está libre de suciedad y aplique una pequeña capa de grasa en su interior.
10. Monte la manguera de aire en la parte posterior de la pistola utilizando pasta selladora en la rosca para evitar fugas de aire.
11. Introduzca el muelle en el extremo posterior del eje del gatillo (con el tornillo de regulación y la tuerca de la válvula montados en el extremo anterior), e inserte el conjunto en el interior del mango, prestando especial atención en no dañar las juntas tóricas. Notará cierta resistencia provocada por la interferencia de las juntas con la pared del alojamiento.
12. Enrosque la tuerca de la válvula gatillo hasta que haga tope en el fondo.
13. Monte el gatillo con el pasador y sujételo con la tuerca de retención.
14. Si procede, con el gatillo levantado, ajuste el tornillo de regulación del gatillo a la posición deseada (aplique sellante de roscas azul).
15. Coloque el gatillo en la posición de reposo y rosque el tornillo tope del gatillo. Aplique fijador de roscas y rósquelo hasta eliminar el juego del gatillo (sin llegar a desplazar el eje).
16. Fije el bloque de mezcla según el procedimiento descrito en el apartado de montaje del conjunto bloque pistola y cámara de mezcla.
17. Ponga en funcionamiento la pistola.

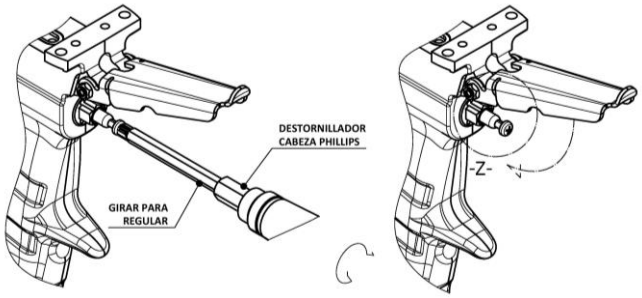
Regulación Posición Gatillo

Esta pistola posee un dispositivo de regulación de la posición del gatillo para adaptarla ergonómicamente a la medida de la mano.

1. Para su regulación, desenrosque el tornillo de tope del gatillo y levántelo.

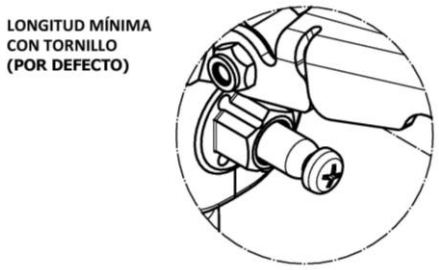


2. Con un destornillador con punta de cruz enrosque o desenrosque el tornillo de la punta del eje para acercar o alejar respectivamente la posición del gatillo con respecto al mango.

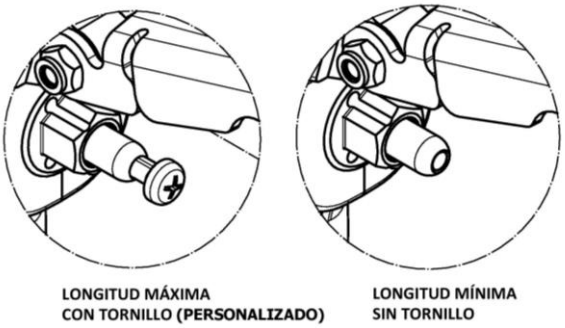


MANUAL ORIGINAL

Bajar el gatillo en posición de reposo y probar la ergonomía. Si fuera necesario, repita el procedimiento anterior hasta encontrar la posición adecuada.



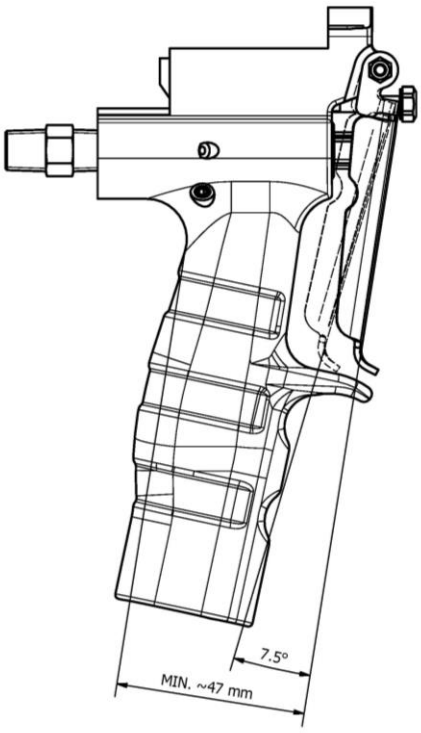
La posición mínima de regulación es sin tornillo, para una posición más adelantada, sirve cualquier regulación con el tornillo roscado, desde la posición mínima hasta la posición máxima.



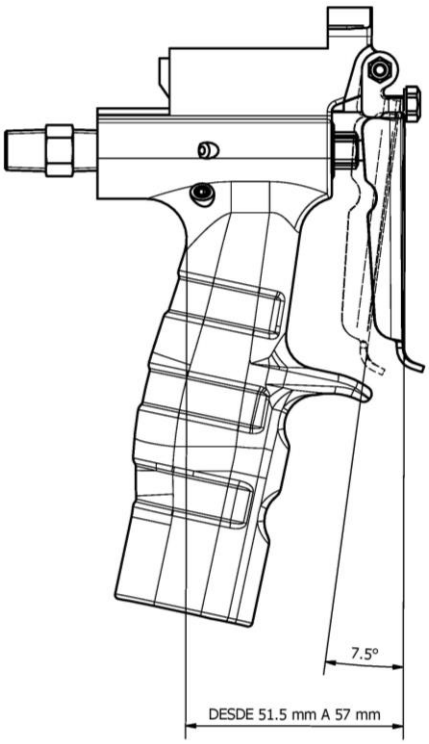
Si el tornillo quedara excesivamente suelto, sacarlo del eje y aplicarle sellante azul para roscas, esperar unos instantes e introducirlo de nuevo en el eje en la posición deseada.

El ángulo de accionamiento del gatillo es de 7.5º (aprox.)

POSICIÓN SIN TORNILLO



POSICIÓN REGULABLE CON TORNILLO

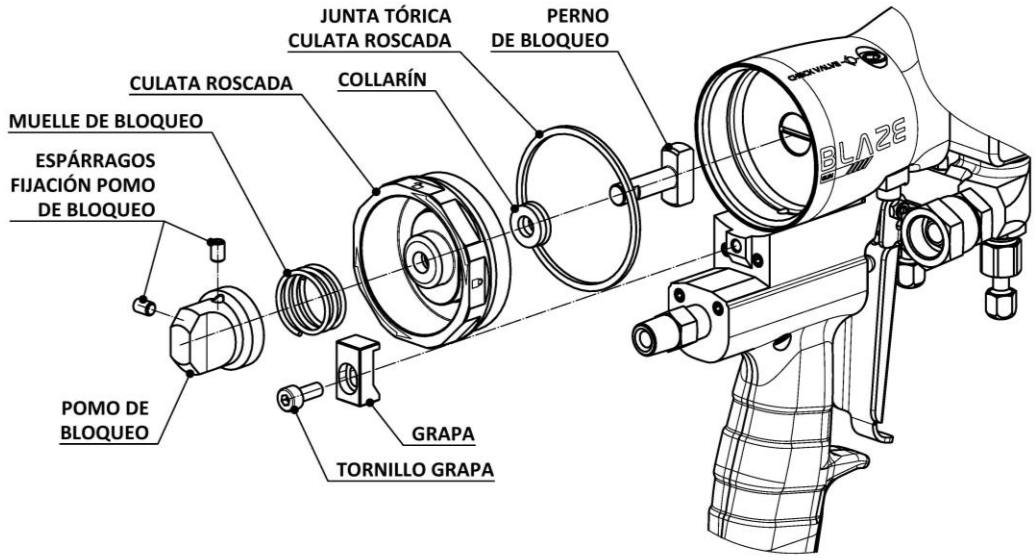


Por defecto, la pistola se suministra con el tornillo montado, cercano a la posición de regulación mínima (~53mm).

MANUAL ORIGINAL

Culata cilindro y dispositivo bloqueo

ADVERTENCIA: ***Antes de proceder a realizar trabajos de mantenimiento en la pistola, asegúrese de que la unidad está completamente parada, que todos los pulsadores y el interruptor general se encuentran situados en la posición de parada y que el equipo está desconectado de la fuente principal de suministro de energía eléctrica. La pistola es un componente que trabaja a presión, no debe abrir ninguna conexión o realizar trabajos de mantenimiento en componentes sometidos a presión hasta que las presiones hayan sido totalmente eliminadas.***



1. Desenrosque el tornillo que fija la grapa de la camisa en la parte posterior de la pistola.
2. Desenrosque la culata del cilindro girando en sentido antihorario.
3. Verifique el estado de la junta de cierre de la culata del cilindro. Sustitúyala si está dañada.
4. Aplique un poco de grasa para facilitar el montaje.
5. Afloje los dos espárragos de fijación situados en el pomo de bloqueo. Extraiga del dispositivo el espárrago de bloqueo y el muelle de bloqueo.
6. Separe la culata cilindro del perno de bloqueo.
7. Saque el collarín de la culata del cilindro y sustitúyalo si está dañado. Aplique un poco de grasa para facilitar el montaje.
8. Preste atención al correcto montaje del collarín: **los labios de cierre deben orientarse hacia el lado del cilindro.**

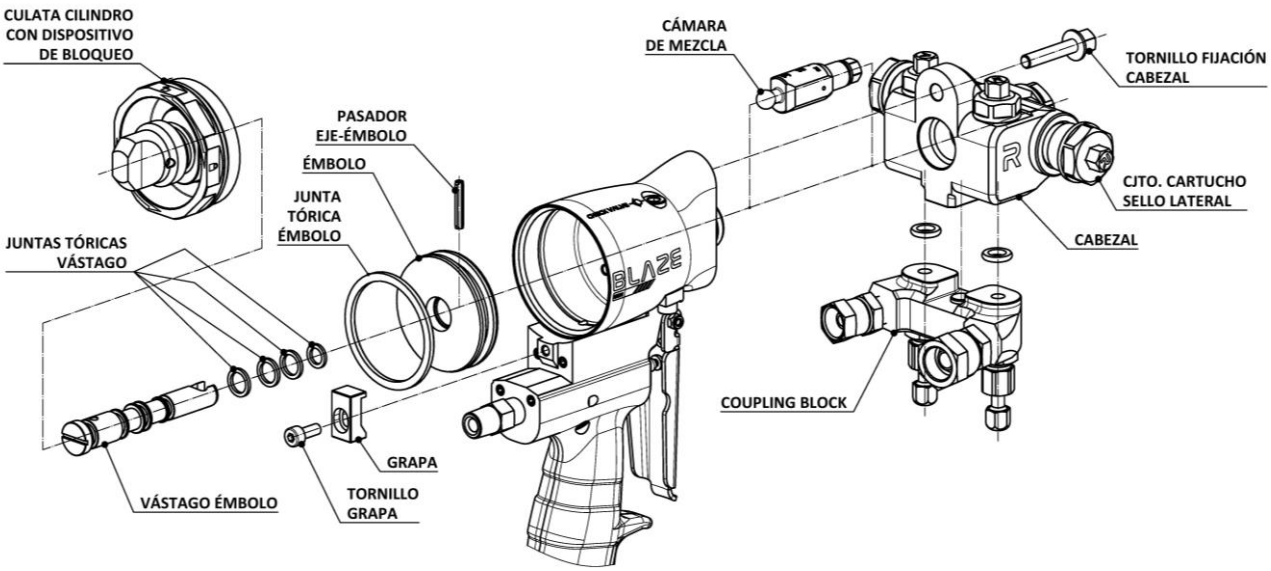
MANUAL ORIGINAL

9. Monte la culata del cilindro en el perno de bloqueo. Deslice el muelle y el pomo de bloqueo sobre el perno de bloqueo. Rosque los dos espárragos de fijación comprobando que quedan perfectamente alineados con los planos realizados en el extremo del perno de bloqueo. Compruebe que el dispositivo de bloqueo quede bien fijado.
10. Rosque el conjunto culata en la camisa, asegúrese que llega a su posición final y que la junta quede correctamente insertada (esta no debe ser visible desde el exterior una vez rocada a tope la culata).
11. Coloque la grapa de la camisa y fíjela con el tornillo en la parte posterior de la pistola.
12. Ponga en funcionamiento la pistola.

MANUAL ORIGINAL

Cilindro neumático

ADVERTENCIA: ***Antes de proceder a realizar trabajos de mantenimiento en la pistola, asegúrese de que la unidad está completamente parada, que todos los pulsadores y el interruptor general se encuentran situados en la posición de parada y que el equipo está desconectado de la fuente principal de suministro de energía eléctrica. La pistola es un componente que trabaja a presión, no debe abrir ninguna conexión o realizar trabajos de mantenimiento en componentes sometidos a presión hasta que las presiones hayan sido totalmente eliminadas.***



1. Proceda a desmontar la cámara de mezcla según el procedimiento indicado en el apartado Conjunto bloque pistola y cámara de mezcla (pág.13). Limpie la cámara de mezcla y repase con una broca los taladros de paso, si lo considera necesario.
2. Desenrosque el tornillo que fija la grapa de la camisa en la parte posterior de la pistola.
3. Desenrosque la culata con el dispositivo de bloqueo.
4. Extraiga el conjunto del émbolo con el vástago fuera de la camisa del cilindro.
5. Verifique el estado de las juntas tóricas del eje y del émbolo. Sustitúyalas si están dañadas. Aplique un poco de grasa para facilitar el montaje.
6. Coloque el émbolo dentro de la camisa del cilindro hasta su posición final teniendo especial cuidado en no dañar las juntas tóricas. El alojamiento de la cámara en el vástago deberá asomar por la parte delantera del cuerpo del cilindro.
7. Enrosque el conjunto culata cilindro con el pomo en posición de bloqueo en la camisa hasta que llegue a su posición final.
8. Coloque la grapa de la camisa y fíjela con el tornillo en la parte posterior de la pistola.
9. Monte la cámara en su correcta posición (A lado ISO y R lado POL) dentro del alojamiento esférico de la punta del vástago.

MANUAL ORIGINAL

10. Inserte el bloque de mezcla o cabezal según el procedimiento descrito en el apartado de montaje del conjunto bloque pistola y cámara de mezcla (ver pag.13).
11. Asegúrese de colocar la junta tórica entre el bloque y la camisa, sustitúyala si está dañada.
12. Ponga en funcionamiento la pistola.

MANUAL ORIGINAL

CONTENIDO

Garantia 2
Seguridad y Manipulacion 3
Caracteristicas 6
Especificaciones 6
Descripcion General 7
Método de Unión de los Terminales Roscados de las Mangueras 8
Instalacion y Puesta en Marcha 9
Metodo de Parada 10
Mantenimiento 12
- Conjunto bloque pistola y cámara de mezcla 13
- Conjunto cartuchos laterales 16
- Conjunto Cartuchos Anti retorno y Filtro 18
- Gatillo y válvula 20
- Regulación Posición Gatillo 21
- Culata cilindro y dispositivo bloqueo 23
- Cilindro neumático 25

Contenido 27

MANUAL ORIGINAL